

Ermatinger Geschäftsmitteilungen

Ermatingen // Triboltingen // Fruthwilen // Mannenbach // Salenstein

76. Jahrgang // Nr. 1452

15. März 2024

Herausgeber: Gewerbeverein Ermatingen und Umgebung // Telefon 071 664 16 32 // reichen-druck@bluewin.ch // www.gewerbe-ermatingen.ch
Erscheint am 1. und 15. des Monats // Auflage: 2800 Exemplare

Mitteilungen aus dem Gemeindehaus Ermatingen

Aus der Gemeindeverwaltung

Newsletter schon abonniert?

Melden Sie sich bequem auf unserer Webseite www.ermatingen.ch an und erfahren Sie täglich die wichtigsten Neuigkeiten rund um die Politische Gemeinde Ermatingen. Wir freuen uns, wenn Sie so auf dem Laufenden sind und mit uns in Kontakt bleiben.

Öffentliche Auflage von Baugesuchen



Die aktuellen öffentlichen Auflagen von Baugesuchen finden Sie unter folgendem Link:

ermatingen.ch/gemeinde/aktuelles/oefentliche-auflagen.html/223 oder unter diesem QR-Code Link.

Das offizielle amtliche Publikationsorgan der Gemeinde Ermatingen ist der Anschlagkasten vor dem Rathaus.

Entsprechend beginnt die Frist von 20 Tagen bei Auflagen von Baugesuchen per Datum, an welchem der Aushang im Anschlagkasten platziert wird.

Publikation von Einbürgerungsgesuchen

Für die Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2024 sind folgende Einbürgerungsgesuche traktandiert.

Publikationsdauer: 15. März 2024 bis 28. März 2024

Wirsch Matthias, geb. 28.09.1981, deutscher Staatsangehöriger, Fruthwilerstrasse 68, Ermatingen

Dietrich Thea Dora Marlene, geb. 14.06.1995, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Obergutstrasse 20, Triboltingen

Mathe Csilla Yvonne, geb. 06.09.1972, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Westerfeldstrasse 33, Ermatingen

Kabitzke Luca Anna, geb. 18.12.2003, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen

Kabitzke Ute Anne, geb. 27.04.1970, deutsche Staatsangehörige sowie ihre Kinder **Kabitzke Nikolas Michael Peter**, geb. 28.05.2006, **Kabitzke Amelie Laura**, geb. 01.09.2008, **Kabitzke Iven Zacharias**, geb. 25.08.2012, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen

Bihler Tobias Leonhard, geb. 22.07.1986, deutscher Staatsangehöriger und **Bihler Ann-Kathrin Margarete**, geb. 17.04.1992, deutsche Staatsangehörige mit Tochter **Bihler Emilia Sophie**, geb. 16.12.2021, wohnhaft Lilienbergweg 1, Ermatingen

Stimmberechtigte, die das Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, haben während der Auflagefrist einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag einzureichen an den:

Gemeinderat Ermatingen, Hauptstrasse 88, Postfach, 8272 Ermatingen

Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht.

In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Geht bis zum 28. März 2024 kein schriftlicher Antrag beim Gemeinderat ein, wird an der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2024 über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Werkrechnung 2. Periode 2023

Vor rund zwei Wochen wurden von den Technischen Werken die Schlussrechnungen der zweiten Abrechnungsperiode 2023 versandt. Aufgrund von Rückmeldungen haben wir bemerkt, dass einige Fragen zur Position «Abfall» aufgetaucht sind. Diese Position beinhaltet die Abfallgebühr für ein ganzes Jahr, anstatt nur für ein halbes Jahr. Die Verrechnung eines ganzen Jahres erfolgte mit der Begründung, da im Jahr 2022 irrtümlich nur ein halbes Jahr ver-

rechnet wurde. Dieser fehlende Betrag wurde nun in der Schlussrechnung 2023 (Zustellung Februar 2024) korrigiert. Da unsere heutige Software keine Änderungen in der Darstellung oder das Hinzufügen von zusätzlichen Informationstexten erlaubt, wurde dies nicht explizit ausgewiesen.

Wir entschuldigen uns für diese Unannehmlichkeiten und offenen Fragen. Damit Sie zukünftig über Änderungen oder Anpassungen direkt und zeitnah informiert werden, werden wir in solchen Fällen zu den Rechnungen jeweils ein separates Schreiben beilegen.

Gerne stehen wir Ihnen telefonisch oder nach vorheriger Terminabsprache auch persönlich für Fragen zur Verfügung.

Start Parkplatzbewirtschaftung 2024

Die Parkplatzbewirtschaftung wird per 1. April 2024 wieder im gewohnten Ausmass erfolgen.

Folgende Parkplätze werden ab diesem Zeitpunkt wieder bewirtschaftet:

- Stedi
- Schiffländestrasse
- Horn
- Bügen
- Westerfeld (Badiparkplatz)
- Seestrasse Triboltingen
- Vinorama

Amphibienwanderung – Helfer gesucht

Amphibien-Rettungsgruppe Kreuzlingen und Umgebung in Zusammenarbeit mit der Amphibienkontrollstelle Thurgau sucht für die nächste Amphibienwanderung dringend freiwillige Helfer an den Standorten Ermatingen – Triboltingen und Triboltingen – Tägerwilten

Bei Interesse bitte melden:

Standort Ermatingen – Triboltingen:

Frau Sandra Kneubühler

071 688 48 71

078 894 32 30

Standort Triboltingen – Tägerwilten:

Frau Anke Stey

+49 152 02444314

044 555 82 72

Altpapiersammlung

Samstag, 23. März 2024

Die nächste Altpapiersammlung wird durch die Jugendriege Ermatingen organisiert.

Kontakt betreffend Fragen: Julius Sprecher, 079 484 87 10

Die Bündel Altpapier sind frühmorgens gut verschnürt an den Kehrichtsammelstellen bereitzustellen. Nicht in die Papiersammlung gehören Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltspapier, Taschentücher und Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten oder umhüllten Papiere. Diese sind im Haushaltkehricht zu entsorgen. Entsorgen von Karton ist an der Altpapiersammlung nicht erlaubt. Die korrekte Entsorgung entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.

Häckseldienst

Mittwoch, 27. März 2024

Interessenten an der Häckseltour haben sich spätestens 2 Tage vor der jeweiligen Tour bei der Gemeindekanzlei, Telefon 071 663 30 30 anzumelden.

Bitte deponieren Sie das zu häckselnde Material geordnet und möglichst nahe am Strassenrand. Achten Sie darauf, dass Ihr Häckselgut ohne Steine, Dreck, Wurzeln oder desgleichen bereitgestellt wird. Wir behalten uns vor, nicht ordentlich bereitgestelltes Häckselgut nicht zu verarbeiten.

Nicht benötigtes Häckselgut wird durch das Bauamt abtransportiert.

Um Kosten einzusparen, bitten wir die Benutzer der Grünmulden, gröbere Äste und Sträucher der Häckseltour anzumelden oder direkt der Kompostieranlage bei der ARA Untersee, in Berlingen, zuzuführen.

Öffnungszeiten: Montag bis Samstag durchgehend.

Aus dem Gemeinderat

Folgende Baubewilligungen sind in Rechtskraft erwachsen:

– KunzImmo AG, Ermatingen, Erdsondenbohrung, auf Parzelle Nr. 3470, Obergutstrasse 4, Triboltingen

**Gel Nails
Pediküre
Maniküre
Paraffinbad
Peeling**



Mal hinsetzen...
entspannen und sich
verwöhnen lassen...
Sei jedem gegönnt

Ich freue mich auf
Euren Besuch

Hauptstrasse 157
8272 Ermatingen

Terminvereinbarung
076/ 470 58 84

Melanie Bächler

**DANIEL ORIESEK – Mitglied Gewerbeverein
Ermatingen & Umgebung in den Grossen Rat:**

«Gestalten statt nur Verwalten: Stärkung von
Unternehmertum und wirtschaftlicher Freiheit im
Parlament als Taktgeber für eine prosperierende
Zukunft, in Sicherheit und Wohlstand».

2 x Liste 3.17 mission-thurgau.ch



vinorama
MUSEUM ERMATINGEN

**Herzlich Willkommen
beim Museum Vinorama Ermatingen**

Ab 17. März 2024, jeweils sonntags 14.00–17.00 Uhr, sind
unser **Museum** und die **Cafeteria** für Sie geöffnet!

**Special: Ausstellung über die Diva von Ermatingen, der
Weltstar Emilie Herzog,** über die in der Presse sowie beim
BodenseeTV und Tele Diessenhofen berichtet wurde.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

DALLA CORTE
— ARCHITECTS —



Inserate

für die 1. April-Ausgabe sind bis
Dienstag, 19. März
abzugeben



LILIENBERG®

Wir öffnen alle Türen

Liebe Ermatinger und Ermatingerinnen, es ist an der Zeit gemeinsam eine Auszeit vom hektischen Alltag zu nehmen! Der Lilienberg öffnet am 23. März 2024 12:00 -18:00 Uhr all seine Türen Sie sind herzlich eingeladen! Tauchen Sie ein in die Lilienberg Welt, vor und hinter den Kulissen. Es erwarten Sie Genuss, Musik und Spaß, bevor Sie sich mit all Ihrer Energie in die Vorbereitungen für das Ermatinger Jubiläum stürzen. Wir haben für Sie ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, dass keine Wünsche offen lässt. Wir freuen uns auf Sie



Wettstein ag
Werkstoffbau
www.gropp.ch



JUBILÄUM



ANJA BOLLMANN



Für 20 Jahre Firmentreue,
jeden Morgen voll Elan aufs Neue,
eine Frau für alle Fälle, darum gibts die
LA-OLA-WELLE !!!

HELPER GESUCHT

Amphibien-Rettungs-
gruppe Kreuzlingen und
Umgebung in Zusammen-
arbeit mit der Amphibien-
kontrollstelle
Thurgau

**sucht für die nächste
Amphibienwanderung
dringend freiwillige
Helfer.**

An den Standorten
Ermatingen - Triboltingen

Bitte melden bei
Sandra Kneubühler
071 688 48 71
078 894 32 30

An den Standorten
Triboltingen - Tägerwilen

Bitte melden bei
Anke Stey
+49 152 02444314
044 555 82 72



FDP

Die Liberalen
Ermatingen, Salenstein
und Umgebung

Liste
6



Thomas Leu
Rechtsanwalt,
Mannenbach-Salenstein



Urs Giezendanner
Leiter Technische Werke,
Ermatingen



Giovanni Crupi
Dipl. Elektro-Ingenieur,
Fruthwilen



Thomas Walter
Unternehmer,
Ermatingen

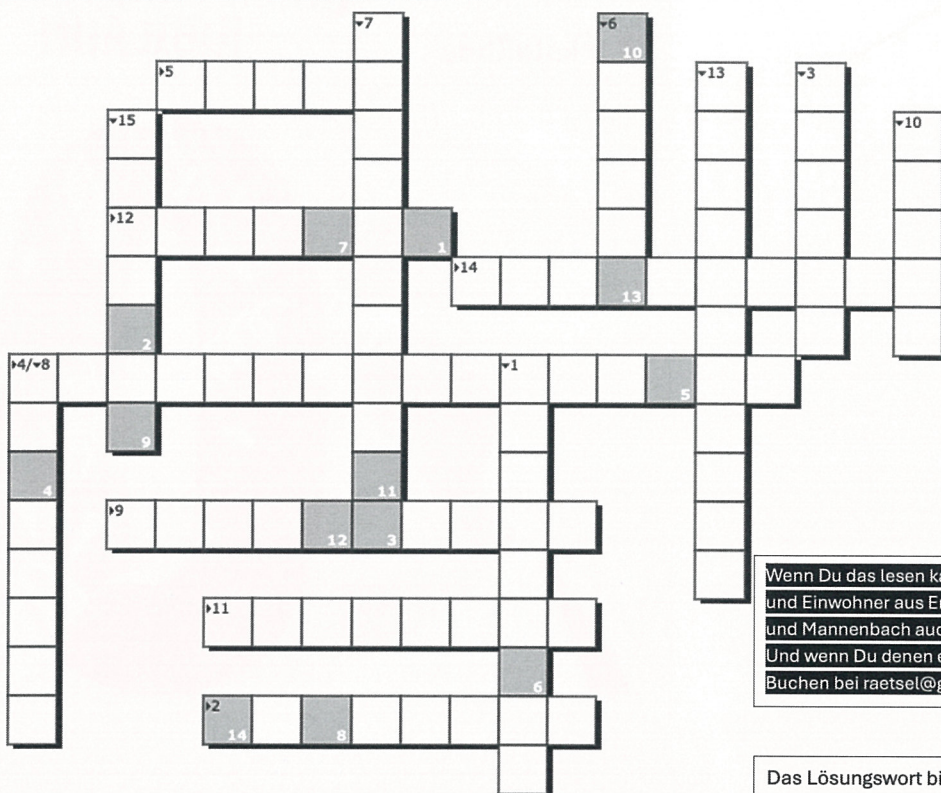
**Engagierte Persönlichkeiten
die anpacken!**

2x auf Ihre Grossrats-Wahlliste

**Wir machen
die Region stark!**

RÄTSELHAFTES ERMATINGEN.

No. 6/24



1. Ermatinger Wort für Elster
2. Milieu und Hauptstrasse
3. Gartenschön
4. Am 20. März ist
5. Ermatinger Wort für Keller
6. Der Adler ist auch eine
7. Ermatingen hiess früher
8. Der Graue Stein ist ein
9. Berühmte Salensteinerin
10. Ermatingens Wappentier
11. Mutter von Napoléon III
12. Gerichtsgebäude in Ermatingen
13. Schloss in Mannenbach
14. Grösster Pool in Salenstein
15. Kapelle in Triboltingen, St.

Wenn Du das lesen kannst, können das Tausende Einwohnerinnen und Einwohner aus Ermatingen, Triboltingen, Fruthwilen, Salenstein und Mannenbach auch.
Und wenn Du denen etwas zu sagen hast: Wieso denn nicht hier?
Buchen bei raetsel@gewerbe-ermatingen.ch

Das Lösungswort bitte an raetsel@gewerbe-ermatingen.ch.
Unter den richtigen Einsendungen werden zu Weihnachten 10 tolle Preise verlost. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.
Die Auflösung finden Sie in der nächsten Ausgabe.

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



Mehr
Freude an
Ostern!

OSTERN IN SICHT

Vom Montag, 25. März 2024 bis Donnerstag, 28. März 2024 bedanken wir uns bei Ihnen für Ihre Kundentreue mit einer kleinen Osterüberraschung in der Kundenhalle. Gross und Klein ist herzlich willkommen.

Kommen Sie vorbei – das Team der TKB Ermatingen freut sich auf Ihren Besuch!



**Thurgauer
Kantonalbank**
FÜRS GANZE LEBEN

Rätselhaftes Ermatingen Lösung 5/24

Frage	Antwort
Obergropp	Thurnheer
Salensteiner sind	Araber
Ermatinger sind	Schafseckel
Die beste Gugge der Welt	Panikorchester
Bar a)	Tauchbar
Bar b)	Seebuebbar
Bar c)	Häxechessel
Der POE Ball heisst	Panik
Am 6. und 8. März gibt's	TopGropp
Beizenfasnacht in der	Ermarina
Beizenfasnacht im	Hecht
Beizenfasnacht im	WYundKafi
Beizenfasnacht im	Schiff
Beizenfasnacht in der	Krone
Beizenfasnacht im	Seegarten
Lösungswort	Groppenfasnacht

LANDFRAUEN
VEREIN
ERMATINGEN & UMGEBUNG



Frauengemeinschaft
Ermatingen und
Umgebung

Ostermarkt

**Samstag,
30. März 2024,
08.00–12.00 Uhr**

**vor der
Raiffeisen Bank
Ermatingen**



Die drei Vereine von Ermatingen und Umgebung freuen sich auf den Verkauf von natürlich **gefärbten Hühnereiern, Osterkerzen, Kräutersalz und frisch gebackenen Zöpfen**, Gebäck usw. Ebenso bieten wir blumige Frühlingsgrüsse als Deko oder Mitbringsel an.

Einnahmen werden als Spenden weitergegeben.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

FDP
Die Liberalen

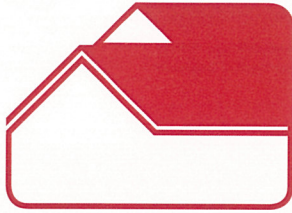
Liste
6

**Lernen Sie unsere Kantonsrats-
Kandidaten:innen kennen**

Am Samstag 16. März 2024
10 - 12 Uhr : Vor dem Gemeindehaus in Tägerwil
16 - 18 Uhr : Auf dem Arenenberg in Salenstein
Für Speis und Trank ist gesorgt.

www.fdp-ermatingen-salenstein.ch

**Wir machen
unseren Bezirk stark!**



Gähler & Rindlisbacher Gebäudehülle AG

Bahnhofstrasse 22
8272 Ermatingen
MWST-Nr. CHE-336.175.325 MWST

Tel. 071 664 14 27
info@gaehler-rindlisbacher.ch
www.gaehler-rindlisbacher.ch

Lieber Urs

Wir gratulieren Dir ganz herzlich zu Deinem wohlverdienten Ruhestand.

*Die Arbeitszeit ist nun vorbei,
erlebt hast Du so allerlei.
Wir gratulieren zum neuen Schritt
und geben Dir ganz viel Freude mit.
Auf dass Du gesund und glücklich bist
und Dein Leben voll Sonnenschein ist.
Die besten Wünsche zur Pensionierung
Deine Arbeitskollegen und Geschäftsleitung.*



VERANSTALTUNGEN (Daten ohne Gewähr)

Gemeindetermine

Ermatingen und Salenstein

April 2024

Datum	Verein	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Montag, 1. April 2024	Standsschützengesellschaft Salenstein	1. Obligatorische Übung Bundesprogramm	Schützenhaus Salenstein	09:30-11:00
Freitag, 5. April 2024	Frauengemeinschaft & Gemeinnütziger Verein	Handarbeits-, Spiel- und Kaffeetreff	kath. Pfarreisaal	14:00
Dienstag, 9. April 2024	Kirchgemeinden	ökum. Kinderwoche 9.-12. April 2024		
Samstag, 13. April 2024	ESC Ermatinger Segelclub	1. Einwassern	Stedi	08:00
Donnerstag, 18. April 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch für Senioren	Gemeinderaum	12:00
Samstag, 20. April 2024	Männerchor Ermatingen mit Oratorienchor Frauenfeld	Konzert «Die Schöpfung» von Joseph Haydn	Kirche St. Albin, Ermatingen	TBD
Sonntag, 21. April 2024	Kath. Kirchgemeinde	Erstkommunionsgottesdienst	Kirche Ermatingen	10:00
Montag, 22. April 2024	SLRG Ermatingen	WK BLS-AED	MZH Ermatingen	19:00-22:00
Mittwoch, 24. April 2024	Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen	Buchstart mit Helena Feusi	Bibliothek Ermatingen	09:00-09:30
Donnerstag, 25. April 2024	Gemeinde Ermatingen	Jubiläumseröffnung 1300 Jahre Ermatingen	Vinorama Museum Ermatingen	18:00
Freitag, 26. April 2024	Frauengemeinschaft Ermatingen & Umgebung	Spaziergang nach Mannenbach, Pizzaplausch	Lago mio	18:00
Montag, 29. April 2024	SLRG Ermatingen	WK Pool Plus	MZH Ermatingen	19:30-21:45
Dienstag, 30. April 2024	Evang. Kirchgemeinde	Kirchgemeindeversammlung	Kirche Ermatingen	20:00

Gemeindetermine Senioren

Ermatingen und Salenstein

April 2024

Datum	Verein	Veranstaltung	Ort	Uhrzeit
Donnerstag, 4. April 2024	Seniorenrat	Mittagessen	Restaurant Arenenberg	12:00
Donnerstag, 18. April 2024	Kirchgemeinden	ökum. Mittagstisch für Senioren	Gemeinderaum	12:00

RAIFFEISEN

Ihre Bank in Ermatingen

... hält Sie auf dem Laufenden.

Wir bauen neue Wege

ILGBAU

Salenstein 071 663 70 10
www.ilgbau.ch info@ilgbau.ch

Wege und Strassen
Pflasterungen
Plätze
Sanierungsarbeiten
Umgebungsarbeiten
Tiefbauarbeiten

 **FLEISCHMANN**
IMMOBILIEN

35
JAHRE



«Gerne unterstützen wir Sie kompetent und erfolgreich beim Kauf oder Verkauf Ihrer Liegenschaft.»

Matthias Fleischmann, Nicole Morgenstern, Andreas Uhlmann - die Liegenschaftsexperten in der Region Untersee/Rhein.

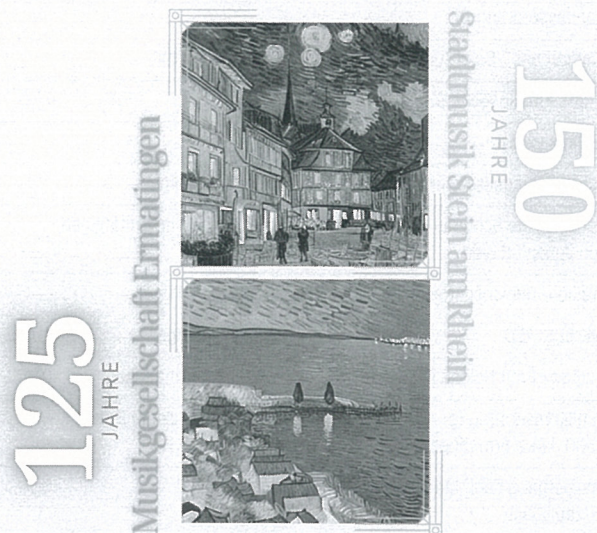
Fleischmann Immobilien AG

Telefon 071 626 51 51 info@fleischmann.ch www.fleischmann.ch

Musikgesellschaft Ermatingen & Stadtmusik Stein am Rhein
veranstalten zwei gemeinsame

Jubiläumskonzerte

unter der Leitung von Stefan Hundertpfund



23.03.24

um 18.00 Uhr in der
Mehrzweckhalle
Salenstein

24.03.24

um 10.45 Uhr in der
Mehrzweckhalle Schanz
in Stein am Rhein

Apéro
IM ANSCHLUSS



Ermatingen

Seniorenrat

Salenstein



Gemeinsam Essen

Das nächste gemeinsame Essen der Senioren
und Seniorinnen findet im April statt am

Donnerstag, 4. April 2024, 12.00 Uhr
Restaurant «Arenenberg»

Jede Person bezahlt die Konsumation selbst.

Anmeldung bis Freitag, 29. März 2024 an

Heidi Rihs 071 664 16 64, rihs.chaes@bluewin.ch

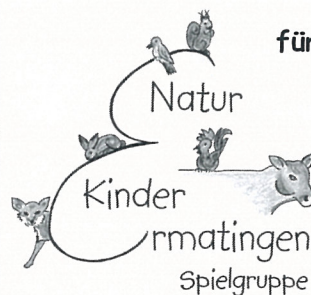
Auf Wunsch kann ein Abholdienst oder eine Fahrgemeinschaft
organisiert werden.

Seniorenstamm Kiosk Bistro Ermatingen:
Donnerstag, 25. April 2024, 16 Uhr

Bauernhof- und Waldspielgruppe

für Kinder ab 2 1/2 Jahren

freie Plätze ab August 2024



jeweils
mittwochs und donnerstags
8.30 Uhr - 11.15 Uhr

Infos und Anmeldung: www.naturkinder-ermatingen.ch

Anmeldungen bitte bis 31. März 2024



Es gibt wichtige Neuigkeiten im Dorf

Monika Widmann und Bruno Gründler gaben nach 20 erfolgreichen Geschäftsjahren ihre Firma
«Moni's Putz Team» in neue Hände.

Mit Philip Kreis haben wir einen passenden Käufer gefunden. Er hat seine eigene Firma
Service-Kreis GmbH aufgebaut und somit schon viele geschäftliche Erfahrungen gesam-
melt. Seit dem 1. März 2024 ist Philip Kreis neuer Inhaber und Geschäftsführer vom Putz
Team mit der Unterstützung seiner Frau Sandra. Das Personal wurde übernommen und
auch der Geschäftsname bleibt erhalten. Natürlich können Sie weiterhin bei beiden Ge-
schäften auf den gewohnten Service zählen.

Bei weiteren Fragen besuchen Sie unsere Internetseiten: www.putz-team.ch, www.service-kreis.ch

Freundliche Grüsse

Sandra & Philip Kreis

Monika Widmann & Bruno Gründler